

中國之友力約翰牧師

邵品剛

回憶對日抗戰時的民國卅二年冬，我們一羣空軍航空機械工程師被選派到美國實習發動機製造，我們一組三人到中部米蘇里州康舍司城的PWA新廠受訓，第一天吃完晚餐回到旅館時，有

一位鬚髮皆白的長者冒雪前來訪問我們：「我是一個年輕的中國人，廣東人都稱我力約翰牧師，我也是醫師（Dr. John Lake）」他用廣東話笑着自我介紹，他身材不高，略瘦，年已七十多，但精神矍鑠，談笑風生。我們三人也很高興地各自叫出自己的姓名。

「我今天早上看報知道你們三位中國空軍上尉工程師到這兒實習，真是一個好消息，中國由英明的蔣委員長領導抗日已有五年，全世界都很敬佩。以往你們總是派留學生來美國讀書，而這次你們是派到工廠去做實際工作，確是你們國家最需要的建國工作，這是一大進步。」

他立即改用英語攀談，因他發現我們三人不大懂他的廣東話。隨後他告訴我們，他的住家離這旅館不過十家而已。

第二天晚上我們三人去他家回拜，出來開門的便是慈祥的力約翰師母；不用說，她早知道我

們的來意了，力約翰牧師立刻叫他的二個小女兒出來，大的維琴尼亞長輩臉像母親，小的露絲圓臉大眼像父親，都很天真可愛。

他們住的木屋雖不大，佈置得卻很整潔。

在談話中知道力約翰牧師在中國廣東行醫傳教已四十多年；在這段時期中，尤其感激國父和伍廷芳博士的幫助，始能在廣東南部赤溪縣大義島上創設一所麻癩醫院，更加蔣介石委員長和立法院孫科院長的繼續協助，才能維護該院的發展。

他給我們看照相簿上大義島醫院圖片。他曾從廣東北上到南京參加國父奉安大典，拿出珍藏在盒子裡的「奉安紀念章」給我們看。他們直到珍珠港事變後，才忍痛離開廣東，回到美國大陸。

那星期天他們一家人陪我們三人到附近浸信會去做禮拜，牧師特別作簡單介紹鼓掌歡迎。以後空暇時我們常去他家，他常唱粵語聖歌給我們聽，在康城二年多的生活中，享受到異鄉人情的溫暖。在卅六年春回國時，我們曾特地取道康城再看他們一次，兩女孩長得很快，但力牧師卻蒼老得很多，無復初見面時的談笑風生了。儘管如此，他還是對我說：「我比你年輕，我還是一個

年輕的中國人。」別時互道再見，不勝依依！來臺後的第二年，接到力牧師去天國的消息，再過二年，力師母到檀香山各島的浸信會教堂工作；之後兩女陸續結婚生子。一九七〇年她告老回美，輪流住在女兒家的附近。年底收到她寄來的聖誕賀信：

「親愛的朋友們：聖誕節來臨時，我的心便飛到離我幾千哩外分散各處的朋友們那邊，祝福你們今年過着最愉快的聖誕佳節和幸福的新年。一九七〇年對我說是一個忙碌而快樂的年度，春天我參加肯特基的大會，遇到很多老友；夏天到印第安州的兩個夏令營；秋天在北部參加了默念會，令人回憶到以前在中國大義島所遇的情景；接着在南卡羅拉州的亡夫故居邊田鎮（Edgefield）和全家人重行團聚一次。爲了紀念約翰六月十一日的百齡冥誕，及其十一月六日受洗為主工作的八十四週年，邊鎮歷史會社特別在他生前喜愛的教堂內舉行令人感動的紀念典禮，並在其出生老房建立紀念碑石。由長女朗誦她父親做的詩「安息與奉獻」，幼女唱了他生前做的一首讚美詩；四個外孫都參加了揭幕典禮。這件事

對我們真是有生以來最有意義的盛會，使我們想到從前在中國南海大島醫院的情景，感受到和約翰又聚會在一起。……」讀後不由自主默念了五分鐘。

早先在一九三五年三月四日廣州英文版太陽日報登載「癲瘋病在中國」一文，茲譯述如下：

「癲瘋病是一種可怕的病患，在華南一帶蔓延着，廣東與香港政府對此病均無直接治療機構，幾乎全由外國教會機構設院診治。香港當局曾予研究，至於廣東政府則僅開始每月撥一千元協助設在錫隆 (Shek Lung) 的德國醫院，並正在各縣籌建專門醫院，其他醫院須賴社會大眾捐助。目前廣東省計有四家醫院，其中之一便是本文要介紹的離澳門東五十哩之大島浸信會醫院。記者承創辦人力牧師邀請前來大島參觀；現該院有男女老幼患者一百五十人。說來有趣——該院係由已故外交部長伍廷芳博士出資買下，供由力牧師負責管理，但名義上仍為中國機構；事實上卅餘年來卻由力牧師設法募款，以維持病人所需之用。該院建有房舍十五幢，其中以禮拜堂最為突出顯著，因此宗教氣氛籠罩全院——也惟有在宗教熏陶之下，才能使這些受害患者們獲得精神上之安慰與希望。我們乘坐一艘汽船到達該島前面，在灘前換上小船到達彼岸；一羣癲瘋患者分男女兩排站在卵石灘上唱聖歌歡迎，他們面上有些仍露愁容，其他則面上也看不出什麼痕跡；他們穿着比一般農人較為整潔的深藍棉衣。裡面的醫生是已經痊癒的癲瘋患者，護士也是該院從前的病人。院中設有男女宿舍、診所、工作場，

還有可供演出的戲院。最近二幢行政辦公室係由立法院長孫科先生捐助壹萬元所建，以紀念他的妹妹金艇女士——國父孫中山先生的女兒。當開始建造時，伍廷芳博士乘坐軍艦前來訪問，因他實際參與其事，引起了國父孫逸仙博士、內閣总理唐紹儀，以及蔣介石委員長的注意，他們對該院均予實際支持。在香港的力約翰公司即由力牧師主持，負責向全世界各地接受募款，寄款祇需寫明公司名號即可收到，無需加寫地址門牌。最近十月他將攜眷返美，以籌募二百萬美金為目標。目前孫科院長已應允將呈請政府捐助五十萬元，將來運用這些款項，可望擴充到可容納一千名患者的大型醫院。其實癲瘋病初期患者是可以治癒的——當然不是短期間的事，而是需要一段相當長的時日；治療方法主要應用大楓子油。第一次全國癲瘋會議會於民國廿一年十月五日在上海開會兩天，出席八十七位代表，另有九位外籍人士參加討論，決議應繼續研究癲瘋治療工作，並呈請中央國民政府頒佈新法令，加強保護，以改進全國各地的患者。第二次全國大會將於今年十一月在廣州舉行。」

民國六十三年我曾到美國田納西州奈許維爾城 (Nashville) 拜訪力師母和其幼女露絲一家及孩子們，看到當年大島人士歡送他們的紀念品，也看到六十多年前美國東南部名人錄 (Who Is Who) 的力約翰牧師小傳。現力師母遷居北卡羅拉州的威克林鎮 (Wake Forest)，從每年聖誕賀卡及附信字跡看來，她身心還是很健康的。

目前住在臺北市身兼國際扶輪社前區總監的盧祺沃牧師，幼年在廣州市早就認識力約翰牧師，在一九四一年，也就是我第一次會見力牧師兩年之前，他也在康舍司城那間屋裡和他們一家再相會過。他認為力牧師在華的生平事蹟，頗具歷史性價值，應該予以公開發表。記得在民國卅五年經力約翰牧師的介紹，我在紐約市會拜訪過盧收師的尊翁盧連長老，他們最熱愛中國，都是中國之友，他和我們見面，有如老友重逢，真是一見如故，迄今猶令人懷念難忘。

浩然集 喬家才著

本全集共收集喬家才將軍精
心傑作「鐵血精忠傳」。「
戴笠和他的同志」。「關山
煙塵記」。「海隅叢談」四
巨冊精裝合訂為「浩然集」。
一部定價台幣捌佰元郵撥○
○一四〇四四一四號

關山煙塵記

喬家才著

全書三十五萬言定價160元請寫明
收書人地址姓名，附郵票壹佰陸拾
元寄中外雜誌社，立即按址寄書（
平郵免收寄費掛號加陸元）